

Food

STARTERS

SALAD BAR & VEGETARIAN

THE SPICE OF LIFE

THE SPICE OF LIFE

ESCALOPE VARIATIONS

SMALL BUT FINE

BURGER

CHILDREN'S MEAL & DESSERTS

Drinks

BEERS

SOFTDRINKS

WINE & SPARKLING WINE

MIXED & HOT DRINKS

SPIRITS

MARKINGS

Welcome

Great to see you!

*Here you can forget your everyday cares
and simply enjoy the delicacies and specialities
that await you.*

*Our kitchen and service staff are there to meet
your every wish with the choicest of regional and
international cuisines.*

*It goes without saying that your health is also our
concern. So do not hesitate to tell our service staff
if you are allergic to certain foodstuffs.*

*As all our dishes are freshly prepared,
you may sometimes have to wait a little longer
than usual. But you may rest assured that
everything will be well worth the wait.
Be prepared for a surprise!*

*We are also entirely at your disposal for
any questions or requests you may have.*

*So have fun making your choice
and enjoy your meal!*

The Scholten Family and all the members of staff

History of the inn

It's more than 60 years now since the footballer Willi Scholten was approached by SV Straelen to move from his TuS Kevelaer team and join them. However, he didn't want to risk the move without an assured financial basis for his life.

As it happened, in 1967 the Panhuysen sisters were looking for a successor to take over their little restaurant and bakery in Straelen. Founded in 1870 by Peter Boeckstegers, it had been run since 1900 by his daughter Anna Panhuysen and her three daughters. That was the opening Willi Scholten had been waiting for, and he moved to Straelen with his family to play football.

The sport soon made his restaurant better known, and by 1968 the first changes were already in progress. The bakery and little shop had to give way to a bigger kitchen, a skittle alley and a function room. In 1977 the entire premises were converted into a small hotel business. The skittle alley moved to the basement to make space for a larger function room. Eight hotel rooms and a second function room rounded off the reconstruction work of that period.

By 1993 it was time to completely renovate the restaurant, and today a beautiful bar area and niche lounge invites guests to linger in comfort. In 1998 Willi Scholten passed the business on to his son Manfred. Now in its second generation, the hotel continues to expand: the eight rooms are meanwhile 19.

And so the little pub has developed into a good-going business with a staff of almost 20, all happy to look after our guests. Soon, daughter Sabrina Hanusa and her husband Tomasz, who have also been there for many years, will take over the management and continue the history of the house.

The outstanding home-style and international cooking with special regional and seasonal weeks has certainly been no small factor in making the Gasthof Zum Siegburger known and popular well beyond the town's boundaries. And its comfortable rooms offer an ideal base for exploring the Lower Rhine and the Straelen region by bike.

Why „Zum Siegburger“

Straelen was originally part of the Earldom of Irmingard von Aspel but in 1064 it was granted, together with its manor and church, by Archbishop Anno II of Cologne to Siegburg Abbey.

The Abbot of Siegburg thus became the land-lord of Straelen with right of jurisdiction, a dominance which lasted until 1799. It meant not only that the Straelen people had to pay their tithes, it also saw the establishment, as early as the 13th century, of a main court, a democratic municipal administration and a stronghold which ensured the town's safety. These developments went hand in hand with the growing influence of the Dukes of Geldern.

The Abbot of Siegburg would come to Straelen from time to time to receive the homage of its people. He was met ceremoniously at the border of the lands near Wankum and greeted with the utmost deference by the representatives of the town and church at the town boundary near the Anna Chapel, in other words right in front of this hotel.

The ceremony from the past with the Abbot of Siegburg was re-enacted at the 1964 festivities marking nine centuries of the town's history (1064 – 1964).

The Municipal Archivist

Starters

Beef Consommé

with colourful garnishes ^A

€ 5.90

Tomato Soup

with tomato pieces ^A

€ 5.90

French Onion Soup

gratinéed with cheese ^B

€ 6.40

Spicy Goulash Soup

generously garnished ^B

€ 6.40

Norwegian Smoked Salmon ^E

horseradish-cream, little potato röstis

€ 11.90

Our Salad bar

Colourful Salads with Turkey Breast strips and Fruits ^F



€ 16.90



€ 13.90

Selection of Salads with Smoked Salmon ^G



€ 16.90



€ 13.90

Plate of Salad with Nuts, Fruits and Mushrooms ^F



€ 16.90



€ 13.90

We serve with all salad plates
whole grain toast and our House dressing .
You can choose between House dressing ^G,
French dressing ^H and Yoghurt dressing ^J.

Veggie delights

Potato Röstis – Large ^K

gratinéed with tomatoes and cheese



€ 13.90

Tagliatelle with Paprika, Mushrooms ^L

with basil in cream sauce



€ 15.90



€ 12.90

Fried Camembert with Cranberries ^G

wholemeal toast, salad garnish



€ 13.90



€ 11.90



normal portion



small portion

The Spice of Life

Rumpsteak, from Black-Angus Cow ^M

mushrooms, onions, pan potatoes, salad



€ 27.90



€ 24.90

Pepper-Rumpsteak from Black-Angus Cow ^T

pink pepper cream sauce, croquettes, salad



€ 27.90



€ 24.90

Grill Platter with Beef and Pork ^M

mushrooms in cream, braised onions,
herb butter, French fries, salad



€ 20.90



€ 18.90

Pork Medallions ^T

mushrooms in cream,
pan potatoes, salad



€ 20.90



€ 18.90

Siegburger Special ^M

pork medallions, baked peach,
sauce made of shallots, white wine and crème fraîche,
croquettes, salad



€ 20.90



€ 18.90

Salmon on Herbed Mustard Sauce ^Q

boiled potatoes, salad



€ 20.90



€ 18.90



normal portion



small portion

The Spice of Life

Savoury Spare Ribs with Barbeque Sauce ^M

potato wedges, sour cream, salad



€ 18.90



€ 16.90

Savoury Herring with Apples, Onions, Yoghurtsauce ^Q

roast potatoes



€ 16.90



€ 14.90

Trio of Beef, Pork and Turkey ^T

peppersauce, croquettes, salad



€ 20.90



€ 18.90

Boiled Beef with Horseradish Sauce ^M

parsley potatoes, salad



€ 18.90



€ 16.90

Juicy Beef Roulade ^U

filled with gherkin, bacon and onions,
apple red cabbage, boiled potatoes



€ 17.90



normal portion



small portion

Escalope

Escalope Chasseur ^M

mushrooms in a cream sauce,
French fries, salad



€ 15.90



€ 13.90

Escalope Peasant Style ^M

braised onion rings,
French fries, salad



€ 15.90



€ 13.90

Escalope Gypsy Style ^V

paprika, onions, gherkins, corn in a spicy sauce ,
French fries, salad



€ 15.90



€ 13.90

Escalope Farmhouse Style ^M

smoked bacon, fried egg,
pan potatoes, salad



€ 15.90



€ 13.90

Escalope Pepper Style ^M

pink pepper cream sauce,
croquettes, salad



€ 15.90



€ 13.90

You'd prefer a cutlet of turkey?

We'll be happy to do that for an extra € 1.



normal portion



small portion

Small But Fine


Curry Sausage in Spicy Sauce ^X

French fries

 € 8.90


Polish Speciality: Bigos ^M


cabbage stew made from sauerkraut and white cabbage,
pork, various sausages, baguette

 € 13.90


Large Baked Potato with Sour Cream ^G

and salad garnish  € 8.90

and warm turkey breast strips, salad garnish  € 13.90

and warm roast beef strips, salad garnish  € 16.90


and warm mushrooms, salad garnish  € 11.90

 normal portion

Burger


Burger American Style ^M

200g Angus-Beef in sourdough-bun,
bacon, fried egg, cheddar, tomato, salad, burger sauce,
barbeque sauce, potato wedges, sour cream

 € 15.90


Burger French Style ^M

200g Angus-Beef in sourdough-bun,
camembert, apple, cranberries, tomato,
salad, burger sauce, potato wedges, sour cream

 € 15.90


Burger Greek Style ^M

200g Angus-Beef in sourdough-bun,
goat cheese, fig mustard, tomato, salad, onions,
burger sauce, potato wedges, sour cream

 € 15.90


Burger Caribbean Style ^M


200g Angus-Beef in sourdough-bun,
pineapple, cheese, tomato, salad, burger sauce,
potato wedges, sour cream

 € 15.90

Veggie-Burger (vegetarian) ^M

mediterranean vegetable patties in sourdough bun,
fried egg, gouda cheese, tomato, salad,
burger sauce, potato wedges, sour cream

 € 15.90

 normal portion

For Our Little Guests


Chicken Nuggets^R

French fries, tomato ketchup

 € 8.90


Small Turkey carving with Peach^T

croquettes, salad

 € 12.90

Portion of French Fries^Z


mayonnaise or ketchup

 € 4.00

Robber's Plate

for snacking from the „big ones“

 € 0.00

 Children's Meal

Desserts

Mixed Ice Cream with Cream¹ € 5.90

Vanilla Ice Cream with hot Cherries, Cream¹ € 6.90

Vanilla Ice Cream with warm Chocolate Sauce¹ € 6.90
and cream

Warm Rice Pudding with Cherries, Cream² € 6.90

Children's Sundae with Cream^K € 4.40

Beer

Draught beer

	0,2l	€ 2.10
Veltins Pils	0,4l	€ 4.20
	0,5l	€ 5.20
	0,2l	€ 2.10
Alster (with soda)	0,4l	€ 4.20
	0,5l	€ 5.20
	0,2l	€ 2.10
BMW (with water)	0,4l	€ 4.20
	0,5l	€ 5.20
	0,2l	€ 2.10
Diebels Alt	0,5l	€ 5.20
	0,2l	€ 2.10
Altschuss (with malt) ⁹	0,5l	€ 5.20
	0,2l	€ 2.10
Alt with Cola ²	0,5l	€ 5.20

Bottled beer (served in a glass)

Erdinger Weißbier	0,5l	€ 5.20
Schneider Weiße	0,5l	€ 5.20
Russ light (with soda)	0,5l	€ 5.70
Russ dark (with cola) ²	0,5l	€ 5.70

Non-alcoholic bottled beer (served in a glass)

Bitburger 0,0%	0,3l	€ 3.10
	0,3l	€ 3.10
Erdinger alcohol free	0,5l	€ 5.20
	0,3l	€ 3.50
Russ light (with soda) 0,0%	0,5l	€ 5.70
Alster (with soda) 0,0%	0,4l	€ 4.20
BMW (with water) 0,0%	0,4l	€ 4.20
	0,2l	€ 2.10
Vita Malzbier ⁹	0,5l	€ 5.20

Softdrinks

Grapos Cola ²	0,3l	€ 3.10
	0,5l	€ 5.20
Grapos Cola Zero ³	0,3l	€ 3.10
	0,5l	€ 5.20
Grapos Orangeade	0,3l	€ 3.10
	0,5l	€ 5.20
Grapos Lemonade	0,3l	€ 3.10
	0,5l	€ 5.20
Grapos Icetea Lemon ⁴	0,3l	€ 3.10
	0,5l	€ 5.20
Grapos Spezi (Cola & Orangeade) ²	0,3l	€ 3.10
	0,5l	€ 5.20
Schweppes Bitter Lemon ⁵	0,3l	€ 3.10
	0,5l	€ 5.20
Grapos sparkling apple juice	0,3l	€ 3.10
	0,5l	€ 5.20
Grapos sparkling currant juice	0,3l	€ 3.10
	0,5l	€ 5.20
Grapos sparkling elder juice	0,3l	€ 3.10
	0,5l	€ 5.20
Table water	0,3l	€ 3.10
	0,5l	€ 5.20
Apple juice	0,2l	€ 3.10
Orange juice	0,2l	€ 3.10
Bottle Brohler mineral water	0,25l	€ 3.10
	0,75l	€ 5.50
Full-Cream milk 3,5% ^K	0,2l	€ 2.10
	0,3l	€ 3.10

Wine & sparkling wine

White wines

Württemberg Rießling from Baden, Sweet	0,2l	€ 5.20
Bechtheimer Pilgerpfad from Rheinhessen, Kerner, Medium dry	0,2l	€ 5.20
Freiburger Lorettoberg from Baden, Gutedel, Dry	0,2l	€ 5.20

Weißherbst (Rose)

Breisgauer Spätburgunder from Baden, Medium dry	0,2l	€ 5.20
--	------	--------

Red wines

Württemberg Trollinger from Baden, Sweet	0,2l	€ 5.20
Dornfelder from Rheinhessen, Medium dry	0,2l	€ 5.20
Merlot from Dolce Italien, Dry	0,2l	€ 5.20

Schorle

Sparkling wine juice	0,2l	€ 3.10
----------------------	------	--------

Sparkling wine

Freixenet (medium dry)	0,75l	€ 22.50
------------------------	-------	---------

Aperitifs

Sherry (medium or dry)	5cl	€ 5.20
Martini (white)	5cl	€ 5.20
Campari Bitter ⁸	5cl	€ 5.20

Whisky & Whiskey

Jim Bean (Bourbon)	2cl	€ 3.10
Jack Daniels (Sour Mash)	2cl	€ 3.10
Johnnie Walker (Scotch)	2cl	€ 3.10

Brandy & Cognac

Asbach	2cl	€ 3.10
Mariacron	2cl	€ 3.10
Remy Martin	2cl	€ 4.70

Mixed drinks

Korn-Cola ²	0,1l	€ 4.00
Turbodiesel (Korn with Spezi) ²	0,1l	€ 4.00
Wodka-Lemon	0,1l	€ 4.00
Gin-Lemon	0,1l	€ 5.00
Whisky-Cola ²	0,1l	€ 5.00
Bacardi-Cola ²	0,1l	€ 5.00
Campari with orange juice ⁸	0,1l	€ 5.00
Safari with apple juice	0,1l	€ 5.00

Hot drinks

Cup of coffee ²	€ 2.30
Pot of coffee ²	€ 4.20
Cappuccino ⁷	€ 3.10
Espresso	€ 2.30
Café au Lait ⁷	€ 3.10
Latte macchiato ⁷	€ 3.50
Cocoa with whipped cream ^K	€ 3.10
Glas of tea (various kinds)	€ 2.30
Irish Coffee (with whiskey) ⁷	€ 5.70
Grog (rum with water)	€ 5.70
Mulled Wine	€ 3.70
Hot Lemon	€ 2.80

Spirits

Moosbur Korn	2cl	€ 2.10
Moosbur Els	2cl	€ 2.10
Moosbur Doppelwacholder	2cl	€ 2.10
Gerritzen Stuffkamp	2cl	€ 2.10
De Kuyper Bessen Genever ⁸	2cl	€ 2.10
Ouzo	2cl	€ 2.10
Sauerkirsch ⁸	2cl	€ 2.10
Dirty Harry ⁸	2cl	€ 2.10
Berliner Luft	2cl	€ 2.10
Rharbarber	2cl	€ 2.10
Stroel'se Meäche ⁸	2cl	€ 2.10
Gorbatschow Wodka	2cl	€ 2.10
Kümmerling	2cl	€ 2.10
Ramazzotti	2cl	€ 2.10
Ramazzotti on ice	4cl	€ 4.00
Obstler	2cl	€ 2.10
Kirschwasser	2cl	€ 3.10
Williams Birne	2cl	€ 3.10
Bacardi	2cl	€ 3.10
Grappa	2cl	€ 3.10
Gin	2cl	€ 3.10
Underberg	2cl	€ 3.10
Fernet Branca	2cl	€ 3.10
Jägermeister	2cl	€ 3.10
Malteser	2cl	€ 3.10
Jubiläumsaquavit	2cl	€ 3.10
Linie Aquavit	2cl	€ 3.10
Baileys ²	2cl	€ 3.10
Baileys on ice ²	4cl	€ 5.70
Amaretto	2cl	€ 3.10
Tia Maria	2cl	€ 3.10
Sambuca	2cl	€ 3.10
Sambuca with coffee	2cl	€ 3.10

Our special recommendation

made to old monastery recipes

Siegburger Abtei liqueur	2cl	€ 3.70
--------------------------	-----	--------

Markings

Information for allergy sufferers and about additives that are subject to labeling

- | | |
|----------|--|
| A | contains gluten, celeriac |
| B | contains gluten, milk, celeriac |
| C | contains gluten, milk, celeriac, soya beans |
| D | contains peanuts, milk, soya beans |
| E | contains fish, milk, mustard, with preservative |
| F | contains eggs, peanuts, gluten, milk, nuts, mustard, soya beans, with preservative, with antioxidant |
| G | contains eggs, peanuts, gluten, milk, mustard, soya beans, with preservative, with antioxidant |
| H | contains mustard, with flavour enhancer |
| J | contains eggs, gluten, milk |
| K | contains milk |
| L | contains eggs, gluten, milk, celeriac, with flavour enhancer |
| M | contains eggs, peanuts, gluten, milk, celeriac, mustard, soya beans, with preservative, with antioxidant |
| N | contains gluten, milk, celeriac, with colouring, with preservative, with antioxidant |
| O | contains gluten, milk, celeriac, with preservative, with antioxidant |
| P | contains eggs, fish, gluten, milk, celeriac |
| Q | contains eggs, fish, peanuts, gluten, milk, celeriac, mustard, soya beans, with preservative, with antioxidant |
| R | contains eggs, gluten, milk, celeriac |
| S | contains eggs, peanuts, gluten, milk, celeriac, mustard, soya beans, with preservative, with antioxidant, with flavour enhancer |
| T | contains eggs, peanuts, gluten, milk, celeriac, mustard, soya beans, with colouring, with preservative, with antioxidant |
| U | contains milk, celeriac, mustard, with preservative, with antioxidant |
| V | contains eggs, peanuts, gluten, milk, celeriac, mustard, soya beans, with preservative, with antioxidant, with flavour enhancer, with sweeteners |
| W | contains eggs, peanuts, fish, gluten, milk, celeriac, mustard, soya beans, with preservative, with antioxidant |
| X | contains gluten, celeriac, with sweeteners |
| Y | contains eggs, fish, gluten, milk, celeriac, with antioxidant |
| Z | contains eggs, gluten, with antioxidant, with sweeteners |
-
- | | |
|----------|--|
| 1 | contains eggs, peanuts, gluten, milk, nuts, soya beans |
| 2 | contains caffeine |
| 3 | with sweeteners, caffeine |
| 4 | with antioxidant |
| 5 | contains quinine |
| 6 | contains milk, with colouring, caffeine |
| 7 | contains milk, caffeine |
| 8 | with colouring |
| 9 | contains gluten |